

Séparateur d'air Rolairtrol®

SECTION 23 21 16

Spécialités de tuyauterie hydronique

Partie 1 - Généralités

1.01 La section comprend :

- A. L'unité doit être un Bell & Gossett Rolairtrol, tel que fabriqué par Xylem.

1.02 Sections associées :

- A. Section 23 01 70 – Fonctionnement et maintenance de l'équipement CVCA central.
- B. Section 23 20 00 – Tuyauterie et pompes HVAC.
- C. Section 23 21 13 – Tuyauterie hydronique.

1.03 Références :

- A. ASME : Société américaine des ingénieurs mécaniques.
- B. ANSI : American National Standards Institute (Institut national de normalisation américain).
- C. ISO : Organisation internationale de normalisation.

1.04 Soumission :

- A. Soumettre la page de couverture des données.
- B. Impression(s) dimensionnelle(s).
- C. Bulletin de vente.
- D. Guide d'installation, d'utilisation et de maintenance.

1.05 Assurance qualité :

- A. Le fabricant du produit doit être entièrement certifié par l'Organisation internationale de normalisation selon ISO 9001.
- B. Le fabricant doit souscrire une assurance de responsabilité de produits d'un montant minimal de 5 000 000,00 \$ par événement.

1.06 Soumissions de matériel de maintenance

Partie 2 - Produits

2.01 Fabricants :

- A. Sous réserve de la conformité aux présentes spécifications, les fabricants suivants seront acceptés :
 - 1. Séparateur d'air
 - a. Xylem Inc. Bell & Gossett Rolairtrol Modèle R-____ ou RL-____.
 - b. Équivalent pré-approuvé

2.02 Composants :

A. Séparateur d'air

1. Le séparateur d'air doit être conçu, construit et estampillé conformément à la Section VIII, Division I du Code de chaudière et de réservoir sous pression de l'ASME, et enregistré auprès du Conseil national des inspecteurs de chaudière et de réservoir sous pression.
2. Le séparateur d'air doit être conçu pour une pression de service maximale de ____ psi (____ kPa).
3. Le séparateur d'air doit avoir une température nominale maximale de 350 °F (177 °C).
4. Le corps du séparateur d'air doit être en fonte ou en acier au carbone.
5. Le diamètre du corps du séparateur d'air doit être trois fois le diamètre nominal du tuyau d'entrée/sortie.
6. Le séparateur d'air doit inclure une connexion de purge filetée pour permettre de nettoyer régulièrement les sédiments hors de l'unité.
7. Le séparateur d'air doit inclure un raccord fileté d'évacuation de l'air sur le dessus de l'unité afin qu'un évent d'air ou un réservoir d'expansion/compression puisse être connecté, permettant d'évacuer l'air recueilli de l'unité.
8. Modèles R uniquement - Le séparateur d'air doit inclure un déflecteur perforé avec des perforations de 3/16 po (4,7 mm) et une zone ouverte de 51 %. Le déflecteur doit être en acier au carbone.
9. Modèles R uniquement - Le séparateur d'air doit inclure une crépine perforée amovible avec des perforations de 3/16 po (4,7 mm) et une zone ouverte de 51 %. La crépine amovible doit être en acier inoxydable 304.
10. Le séparateur d'air doit être disponible avec des raccords d'extrémité NPT (tailles de 2 po à 3 po [50,8 à 76,5 mm] seulement), des raccords à bride (3 po à 36 po [76,5 à 914,4 mm]) ou des raccords rainurés (3 po à 12 po [76,5 à 304,8 mm]).
11. Les raccords d'extrémité à bride doivent être conçus conformément aux normes ANSI.

2.03 Accessoires :

A. Accessoires du séparateur d'air :

1. Soupape de purge sous pression
2. Évent d'air

Partie 3 - Exécution

3.01 Installation :

- A. Installer le séparateur d'air conformément aux instructions du fabricant.
- B. L'unité doit être un Bell & Gossett Rolairtrol, modèle R-____ ou RL-____, fabriqué par Xylem.

Fin de section

Xylem xylem.com/bellgossett

Ces informations peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les informations présentées ici sont considérées comme fiables et conformes aux pratiques d'ingénierie acceptées. Xylem n'offre aucune garantie quant à l'exhaustivité desdits renseignements. Les utilisateurs sont chargés d'évaluer l'adéquation d'un produit individuel à des applications spécifiques. Xylem n'assume aucune responsabilité pour tout dommage spécial, indirect ou consécutif découlant de la vente, de la revente ou de l'utilisation incorrecte de ses produits.

© 2026 Xylem Inc. ou ses filiales. Tous droits réservés. Xylem et Bell & Gossett sont des marques déposées de Xylem Inc. ou de l'une de ses filiales. Toutes les autres marques de commerce ou marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

BG-ROLSP-100073fr-CA R2 10/2026

En savoir plus sur
les séparateurs
d'air Rolairtrol



xylem
Let's Solve Water